

## Tłumaczenie

Tłumaczenia pochodzą z następujących słowników:

OXFORD Wordpower,  
Handy Dictionary by Techland,  
Merriam-Webster Online.

**reagent** – odczynnik;

**vessel** – naczynie, pojemnik, statek, okręt;

**ash** – popiół, jesion, popioły;

**general** – ogólny, powszechny, generalny, ogólnikowy;

**safety concern** – sprawa bezpieczeństwa, kwestia ryzyka;

**present** – obecny, bieżący, dzisiejszy, teraźniejszy;

**form** – forma, postać, formularz, kształt, nastrój;

**root** – korzeń, cebulka, źródło, rdzeń;

**term** – określać, nazywać, nadać nazwę;

**approach** - podejście, nadejście, dostęp, propozycja;

**boil** – wrzenie, punkt wrzenia, wrzeć, gotować;

**single** – wydzielać, pojedynczy, jednoosobowy;

**course** – gonić, płynąć, upływać, krążyć;

**scale** – ważyć, skala, skalować, waga;

**tank** – tankować, zbiornik, czołg basen;

**stem** – łodyga, trzonek, nóżka, nóżka lejka

**steam** – parować, dymić, wytwarzać parę;

**jack** – lewarek, dźwignia, gniazdo wtyczkowe

**jacketed** – ubierać, osłaniać płaszczem;

**shaft** – trzonek, szyb, drzewce, promień światła, trzon;  
**nozzle** – dysza, końcówka wylotowa, dziób, rozpylacz;  
**tube** – rurka, rura, przewód, tubka, kanał;  
**grade** – stopień, ranga, szczebelek, jakość;  
**cleave** – rozłupywać, rozrąbywać, rozpadać      **cleavage** – rozłam, rozłupanie, łupliwość;  
**crop yield** – zbiór, masa, stos, dostarczać oddawać;  
**textbook** – podręcznik, książka szkolna, komentarz do prawa, podręcznik szkolny;  
**constrained space** – ograniczona przestrzeń;  
**space constraints** – ograniczenia przestrzenne;  
**tartaric** – winny, winowy;  
**warm** – ogrzać, rozgrzewać, podgrzewać, ciepły      **hot** – gorąco;  
**clear** – jasne, przejrzyste      **pure** – czyste (jakość)      **clean** – czyste;  
**rapid** – szybki, stromy, gwałtowny      **vigorous** – energiczny, krzepki, silny;  
**drop** – kropla, upuścić      **put** – położyć, stawiać      **immerse** – zanurzać, pogrążyć;  
**spill** – rozlewać, rozsypywać      **spread** – rozrzucać      **distribute** – rozprowadzić;  
**smoke** – palić      **fume** – dymić      **steam** – parować, dymić, wytwarzać parę;  
**mesh** – siatka, oczko, sieć;  
**inlet** – wlot, otwór;  
**external** – zewnętrzny, z zewnątrz      **extremal** – skrajność, kraniec, ostateczność;  
**turbid** – mętny, pylasty, bezładny;  
**general procedure** – ogólna procedura;  
**aid** – pomoc, wsparcie, ułatwić      **acid** – kwas, kwaśny      **aide** – doradca, doradczyni;  
**number** – numer, ilość, liczba, cyfra      **amount** – ilość, suma, kwota, wartość, waga;  
**since** – od, ponieważ, odkąd, skoro;  
**reflux** – zwrotnie, ponowny napływ, cofanie się, odpływ;

**forerun** – przedgon, poprzedzać, zwiastować, biec na przedzie;

**anhydrous** – bezwodny

**anhydride** – bezwodnik;

**petroleum ether** - frakcja ropy naftowej (wrz. w temp. 20-135°C), ropa naftowa, nafta, olej skalny;

**reaction completed** – reakcja zakończona;

**extrated with ether** – ekstrahowane eterem;

**dry ice-acetone bath** – łaźnia z suchym lodem i acetonem;

**procedure is accomplished** – procedura wykonana (pomyślnie);

**concentration** – stężenie;

**to leave** – pozostawić;

**digital** – cyfrowy, liczbowy

**digit** – cyfra, liczba jednocyfrowa, pozycja;

**evacuate** – ewakuować, opróżniać przez podł do próżni, wyprowadzać;

**while** – podczas gdy, kiedy, jak długo;

**combine** – łączyć, tworzyć kombinację, jednoczyć;

**addition funnel** – wkraplacz;

**additional funnel** – dodatkowy lejek, wkraplacz;

**quench** – gasić, tłumić, zatrzymywać, szybkie chłodzenie reakcji;

**slurry** – zawiesina, szlam, papka, płynna mieszanka gliny;

**gas inlet** – dojście gazu, doprowadzenie gazu;

**gas purge** – przedmuch gazu;

**inert gas** – gaz obojętny;

**plug** – zatkać, zatykać, zatyczka, korek, plomba;